



COMISIA  
EUROPEANĂ

Bruxelles, 10.11.2014  
COM(2014) 698 final

2014/0331 (NLE)

Propunere de

## **DECIZIE A CONSILIULUI ȘI A COMISIEI**

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii și al Comunității Europene a Energiei Atomice în cadrul Consiliului de asociere instituit prin Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea regulamentului de procedură al Consiliului de asociere și al Comitetului de asociere, cu instituirea a două subcomitete și cu delegarea anumitor competențe de către Consiliul de asociere Comitetului de asociere reunit în configurația comerț**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. CONTEXTUL PROPUNERII/ISTORIC**

Propunerea anexată constituie instrumentul juridic pentru autorizarea poziției Uniunii și a Comunității Europene a Energiei Atomice care urmează să fie adoptată în cadrul Consiliului de asociere instituit prin Acordul de asociere („acordul”) dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea regulamentului de procedură al Consiliului de asociere și al Comitetului de asociere, cu instituirea a două subcomitete și cu delegarea anumitor competențe de către Consiliul de asociere Comitetului de asociere reunit în configurația comerț.

Negocierile pe marginea acestui acord de asociere cuprinzător și ambițios între UE și Ucraina au fost lansate în martie 2007. În luna februarie 2008, în urma deciziei de aderare a Ucrainei la OMC, UE și Ucraina au lansat negocieri privind o zonă de liber schimb aprofundat și cuprinzător (ZLSAC) ca element central al Acordului de asociere.

Acordul de asociere este cel mai avansat acord de acest tip negociat vreodată de UE, în special în ceea ce privește comerțul și integrarea economică, depășind cu mult o simplă deschidere a pieței. Obiectivul este accelerarea procesului de adâncire a relațiilor politice și economice dintre Ucraina și UE, precum și avansarea pe calea integrării economice treptate a Ucrainei în cadrul pieței interne a UE în domeniile selectate, în special prin instituirea unei zone de liber schimb aprofundat și cuprinzător.

La data de 23 iunie 2014, Consiliul a adoptat decizia sa<sup>1</sup> privind semnarea, în numele Uniunii Europene și al Comunității Europene a Energiei Atomice și al statelor membre ale acestora, și aplicarea cu titlu provizoriu a anumitor dispoziții ale Acordului de asociere, inclusiv a celor privind zona de liber schimb aprofundat și cuprinzător, dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte. Capitolele politice ale acordului fuseseră semnate anterior la 21 martie 2014<sup>2</sup>. Ulterior, acordul a fost semnat la Bruxelles în ziua de vineri, 27 iunie 2014, în cadrul Consiliului European.

Ucraina a ratificat acordul în septembrie și a făcut schimb de notificări în această privință cu UE în cursul aceleiași luni, ceea ce înseamnă că aplicarea provizorie poate începe de la 1 noiembrie 2014. Cu toate acestea, în urma consultărilor cu partea ucraineană și în contextul eforturilor generale de punere în aplicare a procesului de pace în Ucraina, s-a convenit să se amâne până la 31 decembrie 2015 aplicarea cu titlu provizoriu a dispozițiilor legate de comerț din Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte („Acordul de asociere”) (titlul IV), și, în același timp, să se continue aplicarea măsurilor comerciale autonome instituite de Uniune în favoarea Ucrainei.

Prin urmare, aplicarea cu titlu provizoriu a dispozițiilor relevante ale titlurilor III, IV, V, VI și VII și a anexelor și a protocoalelor aferente la Acordul de asociere va avea loc în mai multe etape. În ceea ce privește titlurile III, V, VI și VII, precum și anexele și protocoalele aferente, notificarea prevăzută la articolul 486 din Acordul de asociere a fost efectuată la sfârșitul lunii

---

<sup>1</sup> JO L 278, 15.9.2014, p. 1-8.

<sup>2</sup> JO L 161, 29.5.2014, p. 1.

septembrie, în același timp cu notificarea dispozițiilor prevăzute la articolul 4 din Decizia 2014/295/UE a Consiliului. În ceea ce privește titlul IV, precum și anexele și protocoalele aferente, notificarea a fost efectuată în așa fel încât aplicarea cu titlu provizoriu poate intra în vigoare la 1 ianuarie 2016, după o nouă notificare prevăzută la articolul 486 din Acordul de asociere.

Aplicarea cu titlu provizoriu este prevăzută cu scopul de a se asigura echilibrul dintre interesele economice reciproce și valorile comune și de a se răspunde dorinței comune a UE și a Ucrainei de a începe punerea în aplicare și asigurarea respectării părților eligibile ale acordului, astfel încât să se obțină din timp, înainte de încheierea acordului, un impact al reformelor asupra chestiunilor sectoriale specifice.

## **2. REZULTATELE NEGOCIERILOR**

Titlul VII din acordul cu Ucraina prevede cadrul instituțional care este necesar pentru buna funcționare și punerea în aplicare corespunzătoare a acordurilor. Acordul instituie un consiliu de asociere [articolul 461 alineatul (1)] la nivel ministerial pentru a supraveghea și a monitoriza punerea în aplicare și aplicarea acordului.

De asemenea, s-a instituit [prin articolul 464 alineatul (1) din acord] un comitet de asociere care pregătește reuniunile și deliberările Consiliului de asociere, pune în aplicare, dacă este cazul, deciziile Consiliului de asociere și, la nivel general, asigură continuitatea relațiilor de asociere și buna funcționare a acordului.

Atât Consiliul de asociere, cât și Comitetul de asociere pot decide să instituie orice alt subcomitet sau organism care le poate asista în îndeplinirea sarcinilor lor, stabilind componența, sarcinile și modul de funcționare al respectivelor subcomitete sau organisme. De asemenea, Consiliul de asociere este împuternicit să modifice sau să actualizeze anexele la acord [articolul 463 alineatul (3) din acord]. Acesta poate delega Comitetului de asociere oricare dintre competențele sale, inclusiv competența de a lua decizii cu caracter obligatoriu [articolul 465 alineatul (2) din acord].

Comitetul de asociere se reunește într-o configurație specifică pentru a soluționa toate chestiunile care rezultă din dispozițiile de la titlul IV „Comerț și aspecte legate de comerț” [articolul 465 alineatul (4) din acord]. Partea din acord referitoare la zona de liber schimb aprofundat și cuprinzător prevede instituirea de subcomitete specifice pentru măsurile sanitare și fitosanitare, pentru sectorul vamal, indicațiile geografice, precum și pentru comerț și dezvoltarea durabilă, care au sarcina de a asista Comitetul de asociere în îndeplinirea sarcinilor sale.

Sunt prevăzute, de asemenea, foruri pentru cooperarea cu societatea civilă și pentru cooperarea parlamentară.

Pentru a asigura punerea în aplicare în mod corespunzător și în timp util a părții din acord referitoare la zona de liber schimb aprofundat și cuprinzător, în special în ceea ce privește actualizările sau modificarea mai multor anexe la acord care se referă la comerț, se sugerează ca respectivele competențe să fie delegate de către Consiliul de asociere Comitetului de asociere reunit în configurația comerț. O astfel de delegare va asigura legătura necesară dintre discuțiile tehnice desfășurate în cadrul acestui comitet cu privire la punerea în aplicare a angajamentelor referitoare la comerț, inclusiv a celor care au ca obiect procesul de apropiere a legislației Ucrainei de acquis-ul UE, și va crea condițiile necesare pentru luarea în timp util a măsurilor care se impun în urma acestor discuții.

În vederea finalizării cadrului instituțional și pentru a permite desfășurarea de discuții la nivel de experți cu privire la domeniile-cheie care se încadrează în sfera de aplicare provizorie a acordurilor, se sugerează instituirea a două subcomitete, denumite după cum urmează:

- (1) Subcomitetul pentru justiție, libertate și securitate (JFS);
- (2) Subcomitetul pentru cooperarea economică și în alte sectoare.

Obiectivul subcomitetelor este de a se concentra asupra domeniilor în care se preconizează obținerea unor rezultate concrete, mai degrabă decât să aibă în mod obligatoriu pe ordinea de zi aceleași subiecte, an de an.

Într-un stadiu ulterior, se pot institui subcomitete suplimentare, cu acordul părților.

Acordul de asociere prevede o cooperare sectorială amplă, acordându-se o atenție specială sprijinirii reformelor esențiale, redresării și creșterii economice, guvernantei și cooperării sectoriale în 28 de domenii, printre care: justiția, energia, transporturile, statisticile, protecția și punerea în valoare a mediului, cooperarea industrială și cea în domeniul întreprinderilor mici și mijlocii, agricultura și dezvoltarea rurală, politicile sociale, justiția, cooperarea la nivelul societății civile, protecția consumatorilor, reforma administrației publice, educația, formarea și tineretul, precum și cooperarea culturală.

În toate aceste domenii, cooperarea consolidată pornește de la baza oferită de cadrele actuale, atât cele bilaterale, cât și cele multilaterale, și urmărește un dialog și un schimb mai sistematic de informații și de bune practici. Un aspect-cheie al capitolelor referitoare la cooperarea sectorială îl reprezintă setul cuprinzător de măsuri de apropiere treptată, după caz, de acquis-ul UE, set prevăzut în anexele la acord. Calendarele specifice pentru apropierea și punerea în aplicare de către Ucraina a anumitor părți ale acquis-ului UE vor ghida cooperarea în curs și vor constitui axa programelor de reforme interne și de modernizare ale Ucrainei.

Orice „dialoguri periodice”, astfel cum sunt menționate în mod frecvent în acord, pot să acopere toate domeniile de politică menționate mai sus. Prin urmare, al doilea subcomitet se poate reuni în diferite configurații, în funcție de necesități. Prezenta propunere se bazează pe experiența dobândită în urma Acordului de parteneriat și cooperare încheiat cu Ucraina și are drept obiectiv să raționalizeze funcționarea structurii subcomitetelor în conformitate cu Acordul de asociere.

Atât UE, cât și Ucraina s-au angajat să asigure o punere în aplicare rapidă și eficace a acordului. Prin urmare, prezenta propunere are ca obiectiv asigurarea faptului că acest cadru instituțional al acordului devine operațional cât mai curând posibil. În vederea facilitării acestui proces, va fi deosebit de important să se adopte rapid regulamentul de procedură al Consiliului de asociere, al Comitetului de asociere și al subcomitetelor, astfel încât acestea să poată începe să funcționeze în curând. Se intenționează convocarea primei reuniuni a Consiliului de asociere cu Ucraina cât mai curând posibil după începerea punerii în aplicare cu titlu provizoriu a acordului, în mod ideal înainte de sfârșitul anului.

### **3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII**

Pentru Uniune, temeiul juridic pentru autorizarea poziției care urmează să fie adoptată de Uniune în cadrul Consiliului de asociere instituit prin Acordul de asociere dintre UE și Ucraina este Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 218 alineatul (9) din TFUE. Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, temeiul juridic pentru autorizarea poziției care urmează să fie adoptată în cadrul Consiliului de asociere instituit prin Acordul de

asociere dintre UE și Ucraina este Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101.

Având în vedere rezultatele negocierilor menționate mai sus, în baza articolului 218 alineatul (9) din TFUE, precum și a articolului 101 din Tratatul CEEA, Comisia Europeană propune ca Consiliul să adopte decizia de autorizare a poziției Uniunii și a Comunității Europene a Energiei Atomice care urmează să fie adoptată în cadrul primului Consiliu de asociere UE-Ucraina cu privire la:

- regulamentul de procedură pentru Consiliul de asociere și Comitetul de asociere,
  - instituirea a două subcomitete
- și
- delegarea anumitor competențe de către Consiliul de asociere Comitetului de asociere reunit în configurația comerț.

## DECIZIE A CONSILIULUI ȘI A COMISIEI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii și al Comunității Europene a Energiei Atomice în cadrul Consiliului de asociere instituit prin Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea regulamentului de procedură al Consiliului de asociere și al Comitetului de asociere, cu instituirea a două subcomitete și cu delegarea anumitor competențe de către Consiliul de asociere Comitetului de asociere reunit în configurația comerț**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Articolul 486 din Acordul de asociere („acordul”) dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, prevede aplicarea parțială și cu titlu provizoriu a acordului.
- (2) Articolul 4 din Deciziile Consiliului din 17 martie 2014<sup>3</sup> și 23 iunie 2014<sup>4</sup> privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a acordului stabilește anumite dispoziții ale acordului care urmează să fie aplicate cu titlu provizoriu.
- (3) Articolului 462 alineatul (2) din acord prevede că Consiliul de asociere își stabilește propriul regulament de procedură.
- (4) În conformitate cu articolul 464 alineatul (1) din acord, Consiliul de asociere este asistat, în exercitarea atribuțiilor sale, de către Comitetul de asociere, iar în conformitate cu articolul 465 alineatul (1), Consiliul de asociere stabilește, în regulamentul său de procedură, atribuțiile și modul de funcționare ale Comitetului de asociere.
- (5) Articolul 462 alineatul (3) din acord prevede că Consiliul de asociere este prezidat, alternativ, de un reprezentant al Uniunii și de un reprezentant al Ucrainei.
- (6) Articolul 466 alineatul (2) prevede că Consiliul de asociere poate lua decizia de a institui orice alt subcomitet sau organism în domenii specifice, necesar pentru punerea în aplicare a acordului, care îl poate asista în îndeplinirea sarcinilor sale.

---

<sup>3</sup> JO L 161, 29.5.2014, p. 1.

<sup>4</sup> JO L 278, 15.9.2014, p. 1-8.

- (7) Consiliul de asociere este responsabil pentru supravegherea și monitorizarea aplicării și punerii în aplicare a acordului. Consiliul de asociere poate delega Comitetului de asociere oricare dintre competențele sale, inclusiv competența de a lua decizii obligatorii. Este oportun ca Consiliul de asociere să delege Comitetului de asociere reunit în configurația comerț, astfel cum se prevede la articolul 465 alineatul (4) din acord, competența de a actualiza sau de a modifica anexele la acest acord care se referă la capitolele 1 (Anexele I-C și I-D), 3, 5, 6 și 8 din titlul IV (Comerț și aspecte legate de comerț), în temeiul articolului 463 alineatul (3) și al articolului 465 alineatul (2) din acord, în măsura în care nu există dispoziții specifice în capitolele respective referitoare la actualizarea sau modificarea anexelor la acest acord.
- (8) Pentru a asigura punerea în aplicare eficace a acordului, regulamentul de procedură ar trebui să fie adoptat cât mai curând posibil, inclusiv prin procedură scrisă,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

1. Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii și al Comunității Europene a Energiei Atomice în cadrul Consiliului de asociere instituit prin articolul 464 din Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, se stabilește în ceea ce privește:
  - adoptarea regulamentului de procedură al Consiliului de asociere și al Comitetului de asociere;
  - instituirea subcomitetelor și adoptarea regulamentului de procedură al acestora și
  - delegarea anumitor competențe de către Consiliul de asociere Comitetului de asociere reunit în configurația comerț, în conformitate cu proiectele de decizie ale Consiliului de asociere, anexate la prezenta decizie.
2. Modificările minore aduse proiectelor de decizie pot fi acceptate de reprezentanții Uniunii în cadrul Consiliului de asociere fără a fi necesară o altă decizie a Consiliului.

#### *Articolul 2*

Consiliul de asociere este prezidat, din partea Uniunii, de Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate.

#### *Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,*  
Președintele

*Pentru Comisie,*  
Președintele